

Утверждаю

Ректор
ФГБОУ ВПО «Московский педагогический
государственный университет»
Академик РАН, академик РАО



Семенов А.И.

2014 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации ФГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет» на диссертацию Антоновой Ирины Анатольевны «Лингводидактическое описание парадигмы простых предложений эмоционального содержания в целях преподавания русского языка как иностранного», представленную на соискание учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)

Диссертация И.А. Антоновой, которая выносится на обсуждение, посвящена исследованию и описанию с целью эффективного преподавания иностранным учащимся простых предложений с предикатами эмоционального содержания. В теории и методике обучения и воспитания РКИ при формировании лингвистической и коммуникативной компетенций значительное место отводится синтаксическим единицам эмоционально нейтрального содержания, а так как эмоционально окрашенная сфера человеческой жизни тоже составляет её значительную часть, то и обучение средствам выражения эмоций на всех уровнях владения русским языком представляется нам крайне важным и полезным фактором обучения.

В представленной работе предложено комплексное, системное описание основных способов выражения эмоций в русском языке в целях его преподавания в иностранной аудитории. Автор в рамках концепции С.Н. Цейтлин показывает, что многообразие предложений, передающих исследуемое состояние, может быть сведено к ряду основных типов (моделей): 1) глагольная модель (*Я волнуюсь; Он тоскует*); 2) наречно-предикативная модель (*Мне грустно; Ему страшно*); 3) субстантивная модель (*У меня тоска*); 4) адъективная модель (*Она весела; Я счастлив*); 5) причастная модель (*Я взволнован; Она встревожена*); 6) предложно-падежная модель (*Я в волнении; Он в восторге*).

В содержательном плане анализируемые предложения И.А. Антонова делит на два уровня: 1) денотативный, на котором эти модели предложений передают одну внеязыковую ситуацию реальной действительности - «субъект и его состояние»; 2) семантический уровень (уровень акта речи), на котором предикаты, называющие определённую эмоцию, могут реализовывать значение состояния, эмоционального отношения, характеристики, несущие в себе элемент оценочности.

В диссертации проведено исследование лингвистического материала на денотативном, синтаксическом и семантическом уровнях, определено, что основой его является шестичленная интерпретационная парадигма, установлено место этой парадигмы в синтаксическом поле русского языка. Представлены грамматические и структурно-семантические модификации шести моделей этой парадигмы, рассмотрены основные компоненты семантико-синтаксической структуры простых предложений.

Чётко обозначены актуальность исследования, степень научной разработанности проблемы, определены объект и предмет исследования, цель и задачи работы, научная новизна, теоретическая и практическая её значимость.

Работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы и шести приложений.

Основные положения диссертации нашли отражение в двадцати трёх научных публикациях автора в периодических изданиях (в том числе рекомендованных ВАК РФ) и сборниках научно-методических статей. Следует отметить, что И.А. Антонова 4 раза принимала участие в международных научно-практических конференциях, проводимых кафедрой РКИ МГТУ, выступала с докладами в 2009, 2010, 2013, 2014 годах, каждый год демонстрируя высокий научный потенциал предъявляемых материалов.

Проведённый лингвистический анализ выражения эмоций в системе простых предложений позволил автору перейти к рассмотрению лингводидактических вопросов преподавания иностранцам на практических занятиях по русскому языку как иностранному проанализированных простых предложений с предикатами эмоционального содержания.

В методической части языковой и речевой материал распределён в соответствии с сертификационными уровнями в системе ТРКИ, указаны темы и сферы применения анализируемых структур. Создана модель обучения иностранцев простым предложениям шестичленной парадигмы с предикатами эмоционального содержания. Были обозначены сферы общения и указаны темы, где употребляются структуры с предикатами эмоционального содержания. Разработана система заданий, которые могут использоваться на занятиях, прописаны приемы и способы поэтапного освоения единиц эмоционального содержания, начиная уже с Элементарного уровня общего владения русским языком как иностранным. В работе представлена классификация лексики в соответствии с лексическими минимумами различных уровней владения русским языком как иностранным (Элементарный, Базовый, Первый, Второй, Третий, Четвёртый), причём

автору удалось на основе чётко прописанной деривационной парадигмы слов эмоционального содержания дополнить существующие лексические минимумы по уровням владения русским языком.

Каждая парадигма предложений вводится в учебный процесс в следующем порядке представления:

1. Презентация текста: микротекст с заданием на начальном или текст с семантическим комментарием на продвинутом этапе обучения.

2. Организация усвоения языковых особенностей структурно-грамматических и семантико-грамматических моделей предложений с предикатами эмоционального содержания.

3. Организация освоения речевого материала при выражении эмоций разными способами в зависимости от целей высказывания, частотность употребления той или иной модели в разных стилях речи.

4. Организация контроля над усвоенным материалом.

Последовательность предлагаемых в диссертации методических шагов предполагает переход от овладения инофоном языковыми средствами к формированию у него речевых навыков и развитию речевых умений, от рецептивных видов речевой деятельности к репродуктивным и собственно продуктивным, начиная с предкоммуникативных заданий, переходя затем к собственно коммуникативным.

Разработанная в рамках диссертационного исследования система обучающих заданий была использована преподавателями кафедры русского языка для иностранных учащихся гуманитарных факультетов МГУ им. М.В. Ломоносова в 2007-2008, в 2008-2009 и в 2009-2010 учебных годах в процессе работы с учащимися первого и второго уровней владения РКИ - студентами, магистрантами и стажерами Института стран Азии и Африки, экономического и философского факультетов. Предложенные дидактические материалы были включены в программу основного курса практического русского языка в качестве дополнительного информационно-дидактического материала, формирующего языковой, речевой и социокультурный компоненты коммуникативной компетенции учащихся.

Проведённое исследование показывает, что знание иностранным учащимся различных способов выражения эмоций, эмоциональных оценок в русском языке помогает избежать многих неудач в межкультурной коммуникации, способствует повышению их коммуникативной компетенции. При этом, как указывается в диссертации, данная проблема не может считаться исчерпанной, и ей стоит уделять внимание и в будущем. Перспективы дальнейших исследований видятся чрезвычайно широкими: необходимо продолжать работу над текстотекой, особенно для учащихся третьего и четвёртого уровней владения языком; накапливать речевой материал; совершенствовать формулировки заданий, обозначать речевые образцы для продвинутых этапов обучения и др.

Предложенная И.А. Антоновой методика и разработанные учебные и контрольные материалы получили положительную оценку как со стороны

учащихся, так и со стороны преподавателей-экспертов, проводивших апробацию результатов диссертационного исследования.

Оценивая диссертационное исследование И.А. Антоновой, отмечаем, что её работа базируется на большом объёме научной литературы (241 источник использованных работ), структура диссертации отличается чёткостью и подчинена поставленной цели и сформулированным задачам исследования, рассуждения и выводы логичны и обоснованны.

Выводы по каждой главе и общие в заключении представляют собой системное обобщение полученных результатов исследования, в них прослеживаются и перспективы дальнейшей работы над материалом, что свидетельствует о сформировавшейся профессиональной компетентности автора.

Актуальность и научная новизна работы И.А. Антоновой не вызывают никаких сомнений. Неоспоримым достижением является лингвистическая часть проведённого исследования, отражённая в первой и второй главах научного исследования. Скрупулёзный анализ предикатов эмоционального содержания позволил автору в обобщённой семантике исследуемых предикатов «субъект и его состояние» выделить более конкретную классификацию с обобщённым значением бытия, действия, собственно состояния, характеристики, отношения. Значительную ценность представляют таблицы лексических минимумов по всем уровням владения языком, таблицы с вариативным управлением, 6 таблиц приложений с распределением эмоциональных предикатов по классам, деривационная парадигма лексических единиц и др. Собранный лингвистический материал является серьёзным заделом для создания учебного пособия.

Высоко оценивая рецензируемую работу как в теоретическом, так и в практическом планах, тем не менее скажем, что нами были замечены некоторые недостатки, не снижающие, однако, в целом достоинств работы.

1. Во введении, к сожалению, не обозначена гипотеза проводимого исследования, из чего вытекают и другие замечания, например, не известно, проводился ли сравнительный анализ экспериментального с традиционным обучением?

2. В эксперименте, проведённом автором исследования, приняли участие (по данным автореферата, см. стр. 12), более 100 человек, а (по данным текста диссертации, см. стр. 51) - 67 человек; - носителей восточных языков (китайского, корейского, японского); европейских языков (английского, немецкого, французского, испанского, итальянского); славянских (польского, чешского, болгарского, украинского), а также арабского и персидского языков. Как утверждает автор, эксперимент показал, что в речи учащихся указанных национальностей проявляются различные трудности в усвоении предъявляемого учебного материала (см. вторая глава, второй параграф диссертации, стр. 48, 50 - 51 и стр. 12 автореферата). Хотелось бы получить более развёрнутый и конкретный анализ ошибок, отражающих результаты проведённых экспериментов, к сожалению, таких данных в диссертационном исследовании не приводится.

3. В работе указано, что автором проведён анализ «отрицательного» языкового материала (см. автореферат, стр. 5, диссертация, стр. 7) письменных и устных ошибок, собранных в процессе педагогической работы (более 3000 примеров). С одной стороны, - это одно из достоинств проведённого научно-методического исследования, а с другой, - не приведён, к сожалению, конкретный анализ ошибок, отражающих влияние родного языка учащихся, а представлено лишь краткое описание отдельных его типов (см. стр. 51 диссертации).

4. В некоторых случаях автором не разграничивается употребление методических терминов, например, «освоение» и «усвоение» (см. автореферат, стр. 18); «уровень обучения» - в методике - это «этап обучения», вместо «уровень владения русским языком» (см. автореферат, стр. 6, 14, диссертация - стр. 9, 83).

5. К числу незначительных погрешностей можно отнести повтор одной и той же публикации в списке работ автора в пунктах 20 и 23 (см. автореферат: *Антонова И.А.* Поэтапное формирование коммуникативной компетенции на материале «Выражение эмоций в русском языке» // *Иноязычное образование в современном мире: сб. научн.-метод. статей. Ч. 1*, М., «Кодекс-М», 2013, с.39 - 44).

Несмотря на отмеченные недостатки, научная новизна и научные результаты проведённого исследования не вызывают сомнений. Указанные замечания не снижают достоинств исследования и не являются препятствием для присвоения соискателю искомой учёной степени кандидата педагогических наук.

Значимость диссертационного исследования состоит и в том, что автору удалось обозначить новые области методики преподавания и теоретически обосновать необходимость обучения предикатам эмоционального содержания на занятиях по РКИ.

Таким образом, диссертационное исследование И.А. Антоновой вносит значительный вклад в теорию и практику преподавания русского языка иностранным учащимся.

Практическая ценность работы обусловлена тем, что основные её положения и выводы могут быть использованы преподавателями-практиками для создания стратегий и тактик обучения, основанных на учёте последних достижений методической науки.

Работа апробировалась на различных научно-практических и научно-методических заседаниях и конференциях, основное её содержание отражено в двадцати трёх публикациях, три из которых опубликованы в изданиях, обозначенных в перечне ВАК. Автореферат с достаточной полнотой отражает содержание диссертации.

В целом диссертация является самостоятельным, законченным научным трудом, обладающим внутренним единством. Структура работы отличается чёткостью и подчинена поставленной цели и сформулированным задачам исследования, рассуждения и выводы логичны и обоснованы.

Диссертационное исследование И.А. Антоновой базируется на большом объёме научной литературы, что свидетельствует о том, что соискатель учёной степени обладает научно-профессиональной компетенцией, исследовательскими и аналитическими способностями.

Диссертация соответствует требованиям пп. 9 - 11, 13-14 «Положения о порядке присуждения учёных степеней» ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации, предъявляемым к работам на соискание учёной степени кандидата педагогических наук, и является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для теории и практики обучения иностранных учащихся русскому языку.

Выносимая на защиту соискателем диссертация «Лингводидактическое описание парадигмы простых предложений эмоционального содержания в целях преподавания русского языка как иностранного», представленная на соискание учёной степени кандидата педагогических наук, и её автор И.А. Антонова, без сомнения, заслуживают присуждения учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 - теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный).

Отзыв составлен кандидатом филологических наук доцентом, профессором кафедры теории и практики преподавания русского языка и русского языка как иностранного Людмилой Сергеевной Крючковой и доктором педагогических наук профессором теории и практики преподавания русского языка и русского языка как иностранного Алевтиной Дмитриевной Дейкиной .

Отзыв обсуждён и утверждён на заседании кафедры теории и практики преподавания русского языка и русского языка как иностранного ФГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет», протокол № 1 от 29 августа 2014 года.

.....
Ил;> Г--у Текучёва Ирина Викторовна
кандидат филологических наук, профессор
кафедра теории и практики преподавания русского языка
и русского языка как иностранного
ФГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»
Заведующая

Контактная информация:
ФГБОУ ВПО «Московский педагогический государственный университет»,
119 991, г. Москва улица Малая Пироговская, дом 1. стр. 1,
Институт Филологии и иностранных языков.
Телефон: 8 - 4 9 9 - 2 4 6 - 5 7 - 12
Электронный адрес: filfac@mpgu.edu

